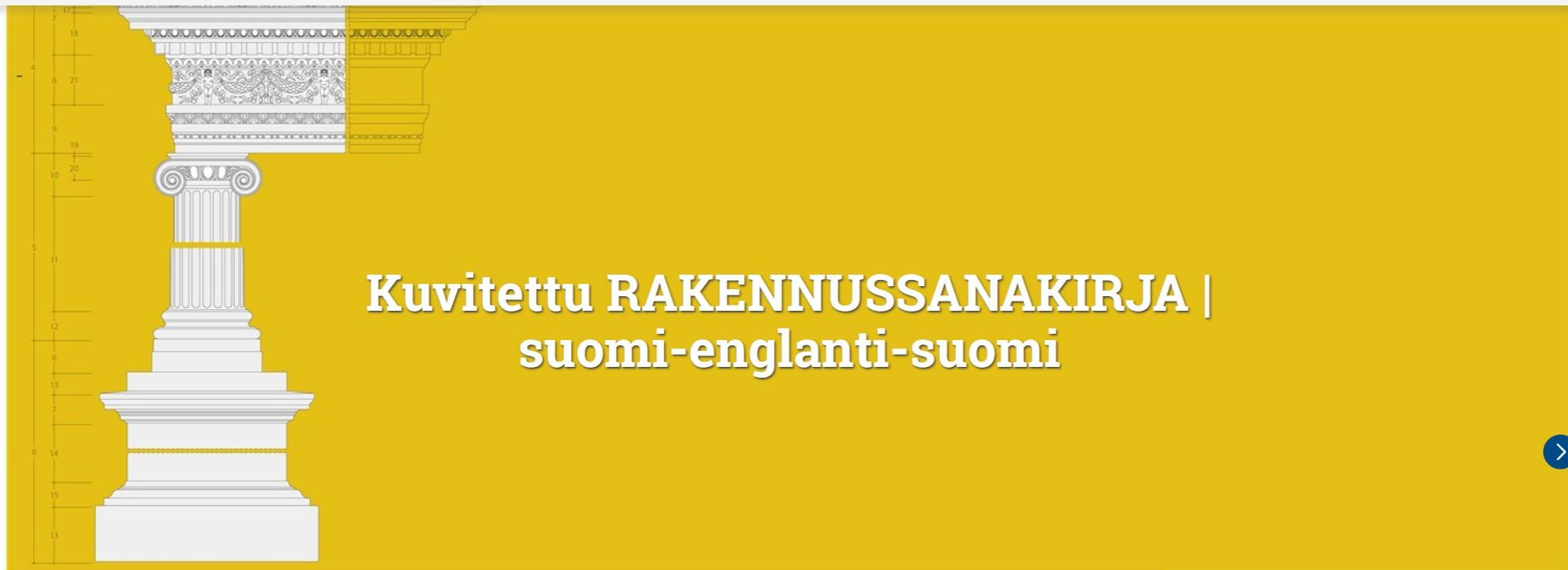




Virtuaalinen aamukahvi
Rakennustiedon digikirjat

26.9.2025

Mikko Raatikainen, arkkitehti
tuuma
25 *Arkkitehdit Tuuma25 Oy*



- Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi
- Johdanto
- Suomi-englanti | Finnish-English
- Kuvat | Illustrations
- Englanti-suomi | English-Finnish
- Liitteet | Appendix

Käyttäjälle

Lisenssipohjainen Kuvitettu rakennussanakirja suomi-englanti-suomi -digikirja on painetun kirjan rinnakkaisteos.

Tähän sanakirjaan on koottu rakennusalan keskeinen terminologia ja runsaasti harvinaisia erikoistermejä – 43 000 suomen- ja englanninkielistä hakusanaa sekä sanojen selitykset ja käännökset kielestä toiseen. Sanakirjan avulla löytyy täsmällinen käännösvastine esimerkiksi suunnittelussa, rakentamisessa ja kaavoituksessa tarvittaville termeille.

Sanakirjan tuhansia hakusanoja selventää yli 250-sivuinen kuvaosuus. Sen selkeät ja yksityiskohtaiset pohja-, leikkaus-, julkisivu- ja aksonometriset piirustukset kuvaavat rakennustyyppejä, rakennusmateriaaleja, työkaluja ja tarvikkeita sekä havainnollistavat niin perinteisiä kuin nykyaikaisia rakennustekniikoita, kaupunki- ja liikennesuunnittelun käsitteitä ja historiallisia tyylejä ja koristeita.

Lisenssipohjainen Kuvitettu rakennussanakirja suomi-englanti-suomi -digikirja on painetun kirjan rinnakkaisteos.

Sanakirjan tuhansia hakusanoja selventää yli 250-sivuinen kuvaosuus. Sen selkeät ja yksityiskohtaiset pohja-, leikkaus-, julkisivu- ja aksonometriset piirustukset kuvaavat rakennustyyppejä, rakennusmateriaaleja, työkaluja ja tarvikkeita sekä havainnollistavat niin perinteisiä kuin nykyaikaisia rakennustekniikoita, kaupunki- ja liikennesuunnittelun käsitteitä ja historiallisia tyyliä ja koristeita.

Kirja on perusteos kaikille rakentamisen ja arkkitehtuurin ammattilaisille ja opiskelijoille, arkkitehteille, insinööreille, maisema- ja sisustussuunnittelijoille, urakoitsijoille ja rakennuttajille, maankäytön ja kiinteistötieteiden ammattilaisille, kaupunkisuunnittelijoille ja viranomaisille. Tietosanakirjaluonteensa vuoksi kirja soveltuu myös taidehistorian, kuvaamataiteen ja kielten opettajille sekä harrastajille.

Communication in the increasingly international construction industry requires a diverse and comprehensive knowledge of building terminology in English. With more than 43.000 words and terms individually defined and translated in both Finnish and English, this dictionary offers huge coverage for anyone working or studying in any of the built environment fields.

Thousands of terms are clarified in the book's comprehensive illustrated section, comprising over 250 pages. Building materials, tools, components, modern and traditional methods of construction, building types, town and traffic planning and historical styles are all explained through detailed line drawings, annotated scaled plans and crosssections, and axonometric projections.

This book is an essential companion for all professionals and students in the fields of building construction and architectural design, and will also be indispensable for engineering and servicing consultants, landscape and interior designers, building contractors and developers, suppliers, property and estates professionals, town planners, surveyors, historians and officiating bodies.

Miten käytän digikirjaa

Digikirja avautuu alkusivulle. Osa sen käyttöön liittyvistä toiminnoista on yläpalkissa: sisällysluettelo, hakutoiminto, muistilapun tekstikoon valinta

- Kuvitettu RAKENNUSSAKIRJA | suomi-englanti-suomi
- Käyttäjälle
- Miten käytän digikirjaa
- Kirjoittajat
- Johdanto
- Suomi-englanti | Finnish-English
- Kuvat | Illustrations
- Englanti-suomi | English-Finnish
- Liitteet | Appendix



Teos

← → ↺

🔒 rakennustieto.timebase.fi/TimePubPreview/DataBaseReader_RT.aspx?DBId=KuvitettuRakennussanakirja#Kuvitettu(20)RAKENNUSSANAKIRJA(a0)(7c)(20)suomi-englanti-suomi/koht...

🔍 📄 a 👤

Aloittaminen E Fwd: HeKa Sörnäinen ... Gmail + Tunnit - Google Sheets YouTube ARK suunnitteluvaiheil... Maps Barö kilpailu - jury... Home - Google Drive Kuvitettu rakennussan... + HUOLTOKIRJAMALLI 2... Tarjous kaavamuutosh...

RAKENNUSTIETO

Kirjahyllyt

☰ 🔍 📄 a 👤

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

estates professionals, town planners, surveyors, historians and officiating bodies.

Miten käytän digikirjaa

Digikirja avautuu alkusivulle. Osa sen käyttöön liittyvistä toiminnoista on yläpalkissa: sisällysluettelo, hakutoiminto, muistilaput, tekstikoon valinta, omat tiedot.

☰ 🔍 📄 a 👤

- Sisällysluettelovalikossa liikutaan kirjan osioiden välillä.
- Lukutilassa siirrytään osiosta toiseen tekstialueen molemmin puolin olevilla nuolilla.
- Suurennuslasin avulla voi tehdä sanahakuja (pl. luvut *Suomi-englanti*, *kuvat*, *Englanti-suomi* sekä *liitteet*, jotka ovat pdf-muotoisia).
- Omat tiedot -kohdasta pääsee valitsemaan avautuvatko pdf:t RT:n lukusovellukseen vai selaimeen.
- Kirjan alkuun pääsee klikkaamalla sen otsikkoa yläpalkissa.
- Kirjan luvut *Suomi-englanti*, *kuvat*, *Englanti-suomi* sekä *liitteet* ovat pdf-muotoisia. Niihin siirrytään klikkaamalla otsikkoa, jolloin digikirja aukeaa selaimeen ko. sivulle. Selaimessa voidaan hyödyntää selaimen omia hakutoimintoja.

Kirjoittajat

Erkki Jokiniemi (1952–2020) valmistui arkkitehdiksi Oulun yliopistosta. Hän työskenteli pääasiassa yksityisellä sektorilla uudisrakennusten ja peruskorjausten suunnittelijana. Jokiniemen työuraan sisältyi myös jaksoja julkisella puolella asemakaavoittajana sekä rakennuttaja- ja opetustehtävissä. Suurin osa suunnittelu- ja työkohteista sijaitsi Suomessa, mutta hän hoiti myös kansainvälisiä projekteja eri puolilla maailmaa. **Nikolas Davies** aloitti arkkitehtuurin opintonsa Englannissa Sheffield Universityssä ja valmistui Edinburgh Herriott-Watt Universitystä Skotlannista. Davies on työskennellyt pääasiassa yksityisellä sektorilla uudisrakennusten ja peruskorjausten suunnittelijana. Suurin osa suunnittelu- ja työkohteista on sijainnut Suomessa, mutta hän on hoitanut myös kansainvälisiä projekteja eri puolilla maailmaa.

Sanakirjan tekijät tutustuivat toisiinsa työskennellessään Helsingissä Gullichsen-Kairamo-Vormala Arkkitehdit Ky:ssä 1980-luvun puolivälissä. Sitten monivuotisia työtovereita yhdistäväksi tekijöiksi osoittautuivat paitsi innostus arkkitehtuuriin ja kirjallisuuteen myös tennis ja jalkapallo eikä mainitsematta voi jättää yhteistä mieltymystä säveltäjä ja sanoittaja Robert Zimmermanin musiikkiin ja skotlantilaiseen mallasviskiin.

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

Käyttäjälle

Miten käytän digikirjaa

Kirjoittajat

Johdanto

Suomi-englanti | Finnish-English

Kuvat | Illustrations

Englanti-suomi | English-Finnish

Liitteet | Appendix

Teos

← → ↺

🔒 rakennustieto.timebase.fi/TimePubPreview/DataBaseReader_RT.aspx?DBId=KuvitettuRakennussanakirja#Kuvitettu(20)RAKENNUSSANAKIRJA(a0)(7c)(20)suomi-englanti-suomi/koht...

🔍 📄 🗑️

Aloittaminen E Fwd: HeKa Sörnäinen ... Gmail + Tunnit - Google Sheets YouTube ARK suunnitteluvaiheil... Maps Barö kilpailu - juryn la... Home - Google Drive Kuvitettu rakennussan... + HUOLTOKIRJAMALLI 2... Tarjous kaavamuutosh...

RAKENNUSTIETO

☰ Kirjahyllyt

☰ 🔍 📄 a 👤

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

aukeaa selaimen ko. sivulle. Selaimessa voidaan hyödyntää selaimen omia hakutoimintoja.

Kirjoittajat

Erkki Jokiniemi (1952–2020) valmistui arkkitehdiksi Oulun yliopistosta. Hän työskenteli pääasiassa yksityisellä sektorilla uudisrakennusten ja peruskorjausten suunnittelijana. Jokiniemen työuraan sisältyi myös jaksoja julkisella puolella asemakaavoittajana sekä rakennuttaja- ja opetustehtävissä. Suurin osa suunnittelu- ja työkohteista sijaitsi Suomessa, mutta hän hoiti myös kansainvälisiä projekteja eri puolilla maailmaa. **Nikolas Davies** aloitti arkkitehtuurin opintonsa Englannissa Sheffield Universityssä ja valmistui Edinburgh Herriott-Watt Universitystä Skotlannista. Davies on työskennellyt pääasiassa yksityisellä sektorilla uudisrakennusten ja peruskorjausten suunnittelijana. Suurin osa suunnittelu- ja työkohteista on sijainnut Suomessa, mutta hän on hoitanut myös kansainvälisiä projekteja eri puolilla maailmaa.

Sanakirjan tekijät tutustuivat toisiinsa työskennellessään Helsingissä Gullichsen-Kairamo-Vormala Arkkitehdit Ky:ssä 1980-luvun puolivälissä. Sittenmin monivuotisia työtovereita yhdistäviksi tekijöiksi osoittautuivat paitsi innostus arkkitehtuuriin ja kirjallisuuteen myös tennis ja jalkapallo eikä mainitsematta voi jättää yhteistä mieltymystä säveltäjä ja sanoittaja Robert Zimmermanin musiikkiin ja skotlantilaiseen mallasviskiin.

Teoksen synty kytkeytyy kiinteästi vuonna 1992 alkaneeseen ja tuolloin Suomen rakennusala erityisen voimakkaasti koetelleeseen lamaan. Lamaantumisen estämiseksi sekä kieli- ja ammattitaitoaan kohentaakseen arkkitehdit aloittivat tuolloin tämän kirja-projektin. Vaikka kummankaan kirjoittajan panosta valmiissa sanakirjassa ei voida pitää toista suurempana, molempien omat kiinnostuksen kohteet ja perehtyneisyys määrättyihin alueisiin ovat tuoneet osansa kokonaisuuteen.

Piirroksat: Erkki Jokiniemi, Nikolas Davies

© Erkki Jokiniemen perikunta, Nikolas Davies ja Rakennustieto Oy 2023

Kustantaja: Rakennustieto Oy

ISBN 978-952-267-477-7

ISBN 978-951-682-890-2 (painettu kirja)

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

Käyttäjälle

Miten käytän digikirjaa

Kirjoittajat

Johdanto

Suomi-englanti | Finnish-English

Kuvat | Illustrations

Englanti-suomi | English-Finnish

Liitteet | Appendix

>

Teos

+

rakennustieto.timebase.fi/TimePubPreview/DataBaseReader_RT.aspx?DBId=KuvitettuRakennussanakirja#Kuvitettu(20)RAKENNUSSANAKIRJA(a0)(7c)(20)suomi-englanti-suomi/koht...

Aloittaminen

Fwd: HeKa Sörnänen ...

Gmail

Tunnit - Google Sheets

YouTube

ARK suunnitteluvaiheil...

Maps

Barö kilpailu - juryn la...

Home - Google Drive

Kuvitettu rakennussan...

HUOLTOKIRJAMALLI 2...

Tarjous kaavamuutosh...

RAKENNUSTIETO

Kirjahyllyt

Johdanto

Johdanto

Nyt ilmestynvä sanakirja on ensimmäinen, jossa on koottuna ja selitettynä keskeinen suomalainen rakennusterminologia. Suomenkielisten termien lisäksi lukija saa niiden englanninkieliset käännökset sekä englanninkielisen termistön selitettynä ja suomeksi käännettynä. Teoksen kuvitus- ja taulukko-osat ovat kaksikielisiä. Kaksikielisen teoksen liki 43 000 hakusanasta on aiheenmukaisesti järjestetty ja kuvitettu noin 13 000. Tietosanakirjaluonteensa vuoksi teos soveltuu paitsi rakentamisen ammattilaisille ja opiskelijoille myös arkkitehtuurista ja rakentamisesta kiinnostuneille maallikoille sekä taidehistorian, kuvaamataiteen ja kielten opettajille ja harrastajille.

Rakentaminen ei rajoitu talojen pystyttämiseen, vaan siinä on osansa arkkitehti-, rakenne-, geo-, liikenne-, sähkö-, tele-, lämpö-, ilmanvaihto-, vesi- ja viemäri- sekä paloturvallisuuden suunnittelun ohella myös rakennusvalvontaviranomaisilla, kaupunki- ja liikennesuunnittelijoilla sekä hankkeen rahoituksesta ja taloudellisuudesta huolehtivilla.

Teoksen aineisto on koottu pääosin ammattikirjallisuudesta, ja lähdeluettelossa on yli 1200 teosta. Teoksen aineisto on koottu vuosina 1992–2005, ja pääosa käsikirjoituksesta on ollut julkaisuvalmiina ennen kuin ensimmäistäkään Wikipedia-artikkelia oli kirjoitettu. Suurin osa aineistostakin koottiin ennen kuin internet valtasi ihmisten uskomuksissa paikan “kaiken tiedon lähteenä”, mitä se ei vieläkään ole. Tekijöistä riippumattomista syistä teos ilmestyy yli puoli vuosikymmentä valmistumisensa jälkeen. Odottaessamme teoksen julkaisemista Suomessa muokkasimme käsikirjoituksesta kaksi lyhennettyä versiota, jotka Architectural Press on julkaissut vain englanninkielisinä nimillä Dictionary of Architecture and Building Construction (2008) ja Architect’s Illustrated Pocket Dictionary (2010).

Lähdekirjallisuudesta

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

Johdanto

Lähdekirjallisuudesta

Hakusana-artikkelit

Englanninkieliset termit

Antiikin perintö – kreikkalaiset ja latinalaiset termit

Muut vieraskieliset termit

Kuvitus

Termien vastaavuus

Kiitokset

Suomi-englanti | Finnish-English

Kuvat | Illustrations

Englanti-suomi | English-Finnish

Liitteet | Appendix

<

A

B-G

H-J

K

L

M

N-O

P

Q-R

S

T

U-V

W-Ö

>

Q-R

S

T

U-V

W-Ö

Kuvat | Illustrations

Englanti-suomi | English-Finnish

Liitteet | Appendix

Teos

+

↶ ↷ ↻

🔒 rakennustieto.timebase.fi/TimePubPreview/DataBaseReader_RT.aspx?DBId=KuvitettuRakennussanakirja#Kuvitettu(20)RAKENNUSSANAKIRJA(a0)(7c)(20)suomi-englanti-suomi/kohta:Kuv ☆

🌐 Aloittaminen 📧 Fwd: HeKa Sörnäinen ... 📧 Gmail 📅 Tunnit - Google Sheets 📺 YouTube 📖 ARK suunnitteluvaiheil... 📍 Maps 📖 Barö kilpailu - jury... 📁 Home - Google Drive 📍 Kuvitettu rakennussan... 📅 HUOLTOKIRJAMALLI 2... 📅 Tarjous kaavamuutosh...

RAKENNUSTIETO

☰ Kirjahyllyt

☰ 🔍 📄 a 👤

Kuvat | Illustrations

Kuvat | Illustrations

1 Puu ja sahatavara | WOOD AND SAWN TIMBER

2 Puutavaran sahaus | CONVERSION OF TIMBER

3 Jatkoliitoksia | SCARF JOINTS

4 Kirvesmiehen puuliitokset | FRAMING JOINTS

5 Tappiliitoksia – Puusepän liitoksia | MORTISE AND TENON JOINTS – JOINERY JOINTS, CABINETMAKER'S JOINTS

6 Hirsirakentaminen | LOG CONSTRUCTION, BLOCKWORK

7 Perinteisiä hirsirunkorakenteita ja palkkeja | TRADITIONAL TIMBER FRAME STRUCTURES AND BEAMS

8 Verhouslaudat | WEATHERBOARDS, TIMBER CLADDING BOARDS

9 Puuaineiset rakennuslevyt | TIMBER-BASED BUILDING BOARDS

10 Viilutus | VENEERING

11 Kivimuureja | STONE WALLING

Kuvitettu RAKENNUSSANAKIRJA | suomi-englanti-suomi

Johdanto

Suomi-englanti | Finnish-English

Kuvat | Illustrations

1 Puu ja sahatavara | WOOD AND SAWN TIMBER

2 Puutavaran sahaus | CONVERSION OF TIMBER

3 Jatkoliitoksia | SCARF JOINTS

4 Kirvesmiehen puuliitokset | FRAMING JOINTS

5 Tappiliitoksia – Puusepän liitoksia | MORTISE AND TENON JOINTS – JOINERY JOINTS, CABINETMAKER'S JOINTS

6 Hirsirakentaminen | LOG CONSTRUCTION, BLOCKWORK

7 Perinteisiä hirsirunkorakenteita ja palkkeja | TRADITIONAL TIMBER FRAME STRUCTURES AND BEAMS

8 Verhouslaudat | WEATHERBOARDS, TIMBER CLADDING BOARDS

9 Puuaineiset rakennuslevyt | TIMBER-BASED BUILDING BOARDS

10 Viilutus | VENEERING

11 Kivimuureja | STONE WALLING

12 Kivipinnat ja rustiikka | STONE FINISHES AND RUSTICATION

13 Perinteisiä pylväs- ja pilarityyppejä | TRADITIONAL COLUMN AND PILLAR TYPES

[illegible]

I-L

M-O

P

Q-R

S

T-V

W-Z

Johdanto

Suomi-englanti | Finnish-English

Kuvat | Illustrations

Englanti-suomi | English-Finnish

A

B

C

D

E

F

G-H

1-L

M-O

P

Q-R

§

T-V

W-Z

Liitteet | Appendix

absorptiokerroin absorptiosuhde 1

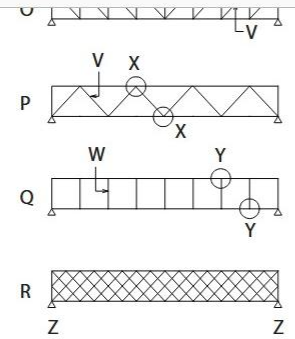
33 PUU- JA TERÄSRISTIKOITA, KATTOTUOLIT | TIMBER AND STEEL TRUSSES, ROOF TRUSSES

34 METALLITUOTTEITA | METAL PRODUCTS

35 NAULAT | NAILS

36 RUUVIT JA PULTIT | SCREWS AND BOLTS

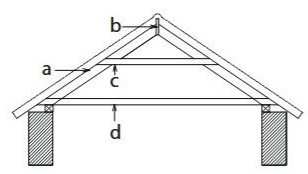
© Erkki Jokiniemen perikunta, Nikolas Davies ja Rakennus



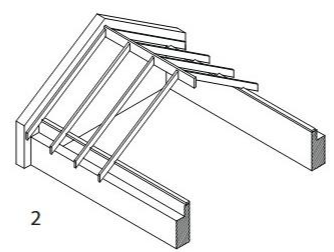
- | | | | |
|---|---|---|--|
| R | arinaristikko, kaksijakoinen ristikko
<i>Town truss, lattice truss</i> | t | selkätolppa
<i>queen post</i> |
| S | yläpaarre
<i>upper chord</i> | u | puskuparru
<i>straining beam</i> |
| T | alapaarre
<i>lower chord, bottom chord</i> | v | pääkattotuoli
<i>principal roof truss</i> |
| U | uumasauva
<i>web member, brace</i> | w | välikattotuoli, apukattotuoli
<i>secondary roof truss</i> |
| V | diagonaali, vinosauva
<i>brace, diagonal brace</i> | x | "vasarapalkki"
<i>hammer beam</i> |
| W | vertikaali, pystysauva
<i>strut, vertical</i> | y | "vasaratolppa"
<i>hammer post</i> |
| X | nivel, nivelliitos
<i>pin joint, node</i> | z | vinotuki
<i>strut</i> |

- | | |
|----|--|
| 15 | kaksitukinen riippuansaskatto
<i>queen strut roof</i> |
| 16 | kaksitukinen riippuansaskatto
<i>queen post roof</i> |
| 17 | kehäelementti, jäykkä kehä
<i>portal frame, rigid frame</i> |
| 18 | "vasarapalkkikatto"
<i>hammer-beam roof</i> |
| 19 | tasoristikot
<i>flat trusses</i> |
| 20 | avaruuskehä, avaruusristikko
<i>space frame, space deck</i> |

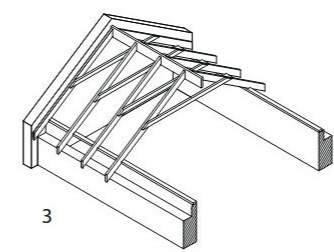
äminen tai muuntelu on kielletty.



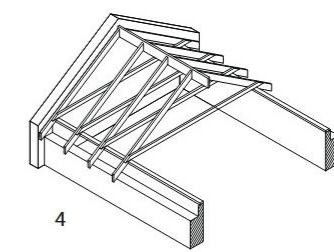
1



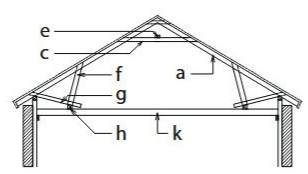
2



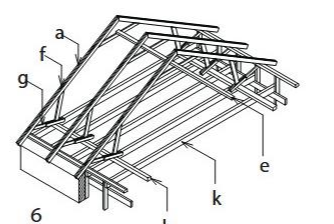
3



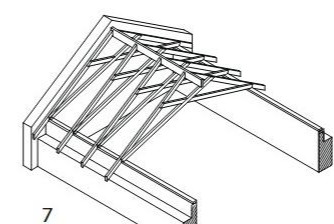
4



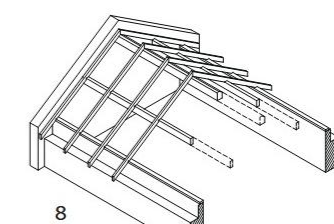
5



6



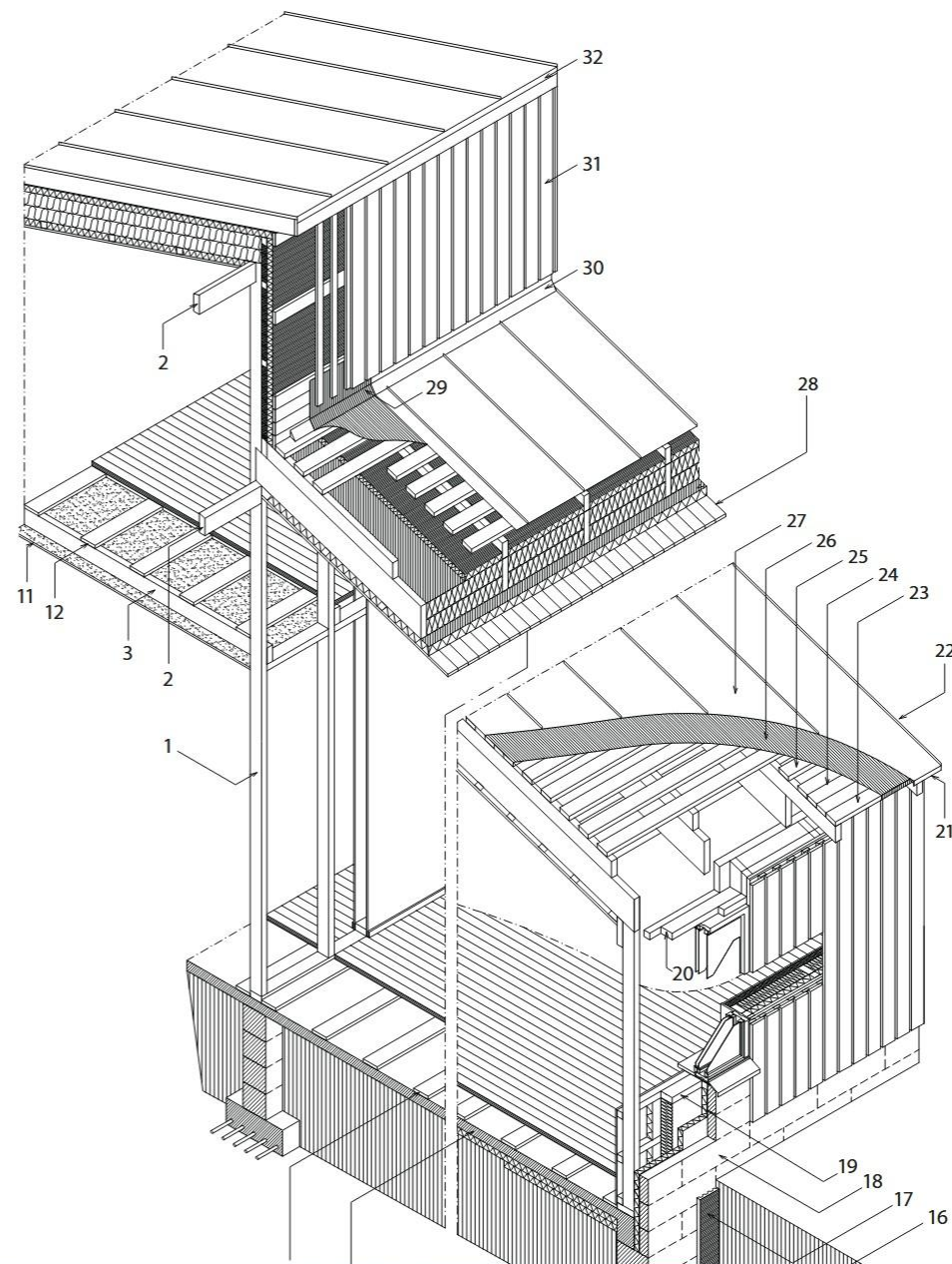
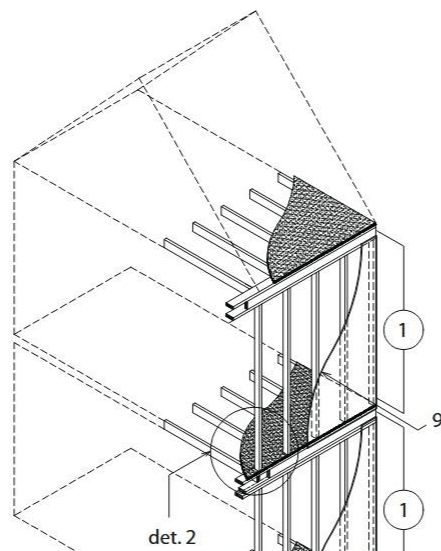
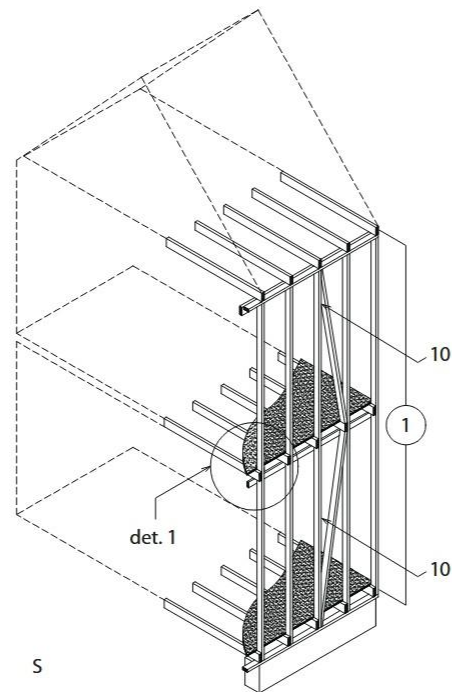
7

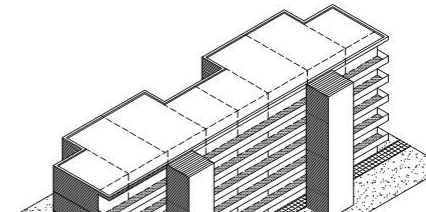


8

- 57 RANKARAKENTEINEN PUUTALO | BALLOON-FRAMED TIMBER HOUSE
- 58 KESÄMÖKKI JA SAUNA | HOLIDAY HOME AND SAUNA
- 59 TIILITALO | BRICK HOUSE
- 60 PAIKALLAVALETTU BETONIRUNKOINEN TOIMISTOTALO | IN-SITU CONCRETE FRAMED OFFICE BUILDING

inta, Nikolas Davies ja Rakennustieto Oy 2023. Teoksen tai sen osien kopiointi, jakaminen, välittäminen tai muuntelu on kielletty.





61 ASUINALOTYYPPEJÄ |
RESIDENTIAL BUILDING TYPES

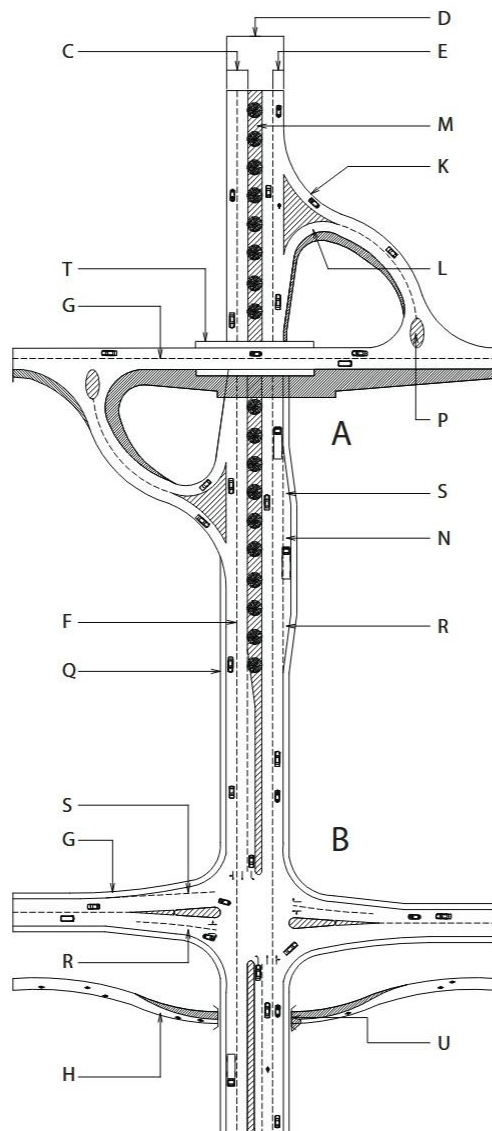
62 TASOLIITYMÄT JA
KAUPUNKILIIKENNE | GRADE
JUNCTIONS AND URBAN TRAFFIC

63 ERITASOLIITYMÄT JA
KAUTTAKULKULIIKENNE |
GRADE-SEPARATED JUNCTIONS
AND THROUGH TRAFFIC

64 LIIKKUVAT SILLAT JA
ERITASORISTEYKSET | MOVABLE
BRIDGES AND FLYOVERS

63 ERITASOLIITYMÄT JA KAUTTAKULKULIIKENNE

GRADE-SEPARATED JUNCTIONS AND THROUGH TRAFFIC



MOOTTORITIELIITYMÄT MOTORWAY JUNCTIONS

- A eritasoliittymä
grade-separated junction, interchange
- B tasoliittymä
at-grade junction

VÄYLÄT ROUTES

- C ajorata
carriageway
- D kaksiajoratainen tie
dual carriageway, divided carriageway
- E kaista
lane
- F päätie
major road
- G paikallistie, sivutie
minor road
- H pyörätie, raitti
cycle path, cycle track or route

LUISKAT JA MUUT OSAT RAMPS AND OTHER

- K ramppi
slip road, ramp
- L silmukkaramppi, epäsuora liittymä
loop ramp
- M keskisarka, välikaista, keskikaista
central reservation, reserve, median
- N pysäkkilevitys
bus bay, lay-by
- P liikennesaareke, katukoroke, liikenteenjakaja
traffic island, refuge
- Q piennar
hard shoulder, verge
- R kaistanlevitys
flare
- S kaistankavennus
funnel

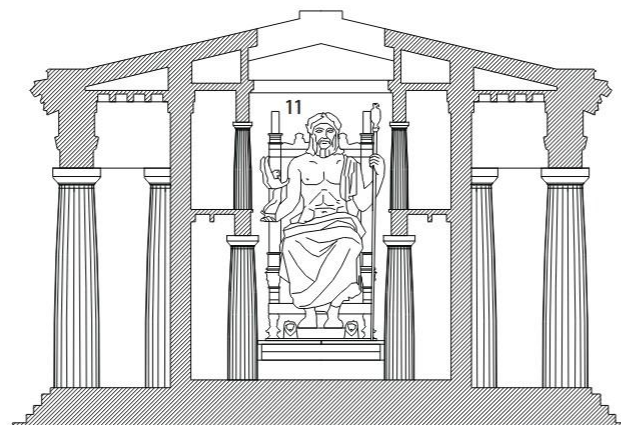
SILLAT BRIDGES

- T vliikulkusilta

ERITASOLIITYMÄTYYPIT GRADE-SEPARATED JUNCTION & INTERCHANGE TYPES

- 1 trumpettiiliittymä
trumpet junction, trumpet interchange
- 2 korkealuokkainen trumpettiiliittymä
directional T junction
- 3 kaksoistrumpettiiliittymä
double trumpet junction
- 4 sekoittumisliittymä
roundabout junction, roundabout interchange
- 5 neliapilaliittymä
full cloverleaf junction, cloverleaf interchange
- 6 haarautumaliittymä, eritasohaarautuma
grade-separated fork junction, fork interchange
- 7-9 puolineliapilaliittymä
partial cloverleaf junction, half cloverleaf interchange, parclo
- 10 rombiliittymä
diamond junction, diamond interchange
- 11 jaettu rombiliittymä
diamond interchange with carriageway separation
- 12 jaettu rombiliittymä
dumbbell junction, dumb-bell interchange

TRABEATED GREEK AND ARCUATED ROMAN TEMPLE

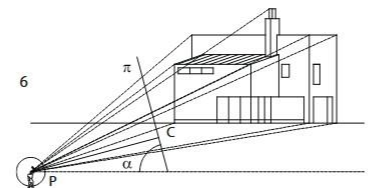
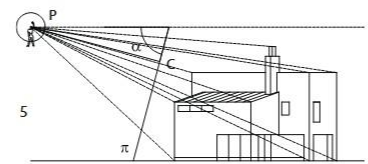
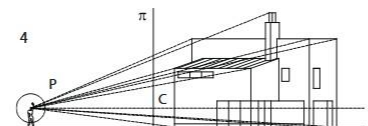


C tholobaatti (sisäkattokuva)
tholobate (ceiling plan)

D pyörörakennus, rotunda (pohja)
rotunda (plan)

E rotunda (leikkaus)
rotunda (section)

- 1 harja-akroterio, harjasakara, päätykorva
ridge acroterion
- 2 aetos, fastigium, tympanum – päätykolmio
aetos, fastigium – tympanum
- 3 kulma-akroterio, päätykorva
eaves acroterion
- 4 korona, corona
corona
- 5 entablementti – palkisto
entablature
- 6 portiikki, pylväikkö
portico, colonnade
- 7 krepidoma, krepis, podium – aluspenger
crepidoma, podium
- 8 stereobaatti – perustus
stereobate – foundation
- 9 stylobaatti – pylvästasanne
stylobate
- 10 euthynteria – sokkeli
euthynteria
- 11 agalma – jumalankuva
agalma – god's image
- 12 eksedra – nišši
exedra, exhedra – niche
- 13 lakunaarikatto (lat. lacunar)
lacunar, coffered ceiling
- 14 kasetti
caisson, coffer
- 15 oculus, opaion – pyöreä kattoikkuna
oculus, opaion – circular rooflight
- 16 kupoli
dome



- α kaltevuuskulma
angle of inclination
- e1 perustaso
ground plane
- e3 sivutaso, profililataso
side plane, profile plane
- π kuvataso
picture plane
- C pääpiste
centre of vision
- d distantssi
distance
- DP distantssipiste
distance point
- F pakopiste
vanishing point
- F' akopisteen projektiio perustasolla
projection of vanishing point on ground plane
- g perusviiva
ground line
- h horisontti
horizon
- O origo
origin
- P projektiokeskus, näköpiste, silmäpiste
station point, viewpoint, eye point
- P' näköpisteen projektiio perustasolla
projection of station point on ground plane

- 1 yhden käännön projektiot, eurooppalainen projektiomenetelmä
first angle projection, first quadrant projection
- 2 kolmen käännön projektiot, amerikkalainen projektiomenetelmä
third angle projection, third quadrant projection
- 3 projektiomenetelmän tunnus
identification of projection method

4 normaaliperspektiivi – kohtisuora keskusprojektiio
parallel perspective
5 lintuperspektiivi – vino perspektiivi
bird's eye view – oblique perspective
6 sammakkoperspektiivi – vino perspektiivi
worm's eye perspective – oblique perspective

KAHDEN PAKOPISTEEN PERSPEKTIIVI
TWO-POINT PERSPECTIVE

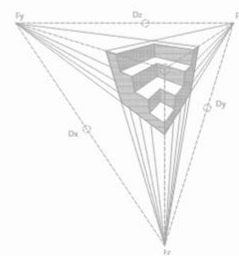
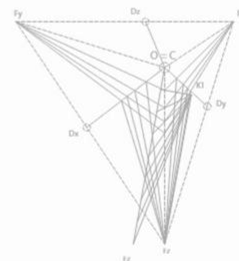
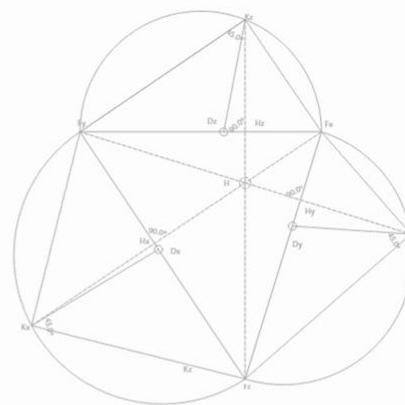
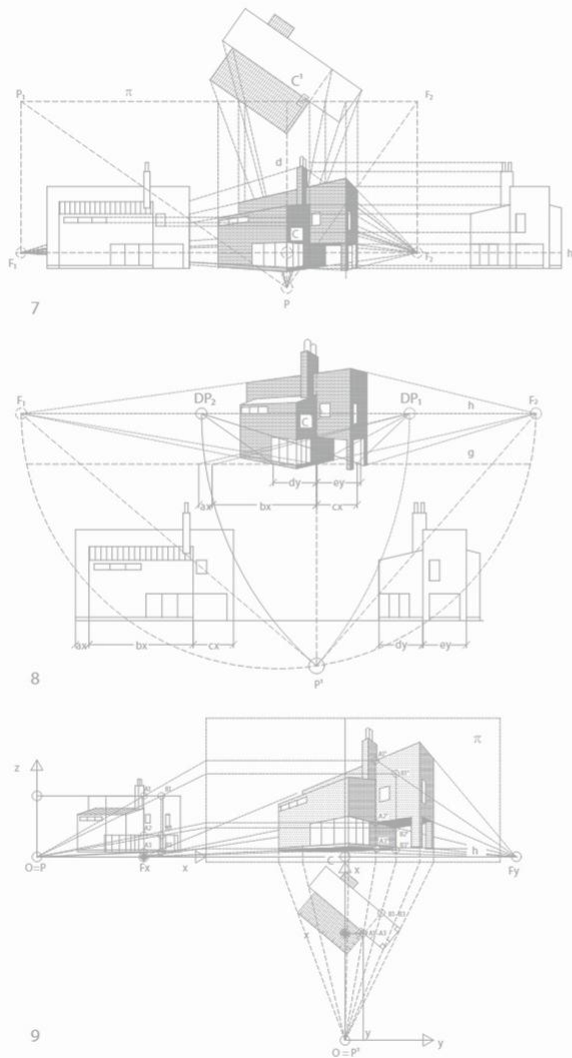
- 7 päpistemenetelmä
common method, direct plan method
8 mittapistemenetelmä
plan projection method
9 koordinaattimenetelmä
coordinate method

KOLMEN PAKOPISTEEN PERSPEKTIIVI –
DISTANSSIMENETELMÄ
THREE-POINT PERSPECTIVE – METHOD OF DIAGONALS

- 10a apuviivat
construction lines
- 10b mittaviivat
measurement lines
- 10c lintuperspektiivi
bird's eye view

Kiitos!

© Erkki Jokinen perikunta, Nikolas Davies ja Rakennustieto Oy 2023. Teoksen tai sen osien kopiointi, jakaminen, välittäminen tai muuntelu on kielletty.



623

Virtualainen aamukahvi
Rakennustiedon digikirjat

Mikko Raatikainen, arkkitehti

tuuma
25 *Arkkitehdit Tuuma25 Oy*